

Japanese Weekly Newspaper (Free)

NY生活プレス社 NO.975 (週刊) 2024年9月14日土曜日

NEW YORK SEIKATSU PRESS, INC. (212) 213-6069  
71 WEST 47TH STREET, SUITE 1205, NEW YORK, NY 10036

米国で初公演  
9月20日マンハッタンで  
民舞座が主催

NYに  
鬼滑剣舞

日本で初公演  
9月20日マンハッタンで  
民舞座が主催

日本各地に伝承される踊りを研究し、日本の伝統的な民族舞踊を紹介する「民舞座」。The Japanese Folk Dance Institute of New Yorkが主催する、岩手県北上市地元の郷土芸能、滑田鬼剣舞（なめしだおにけんば）のニューヨーク公演（「DEMON SWORD DANCE」）が、9月20日（金）午後7時30分からマンハッタンにある The Sheen Center for Thought & Culture（ブリッカーリー通り18番地）で開催されます。

入場料は大人30ドル、子供・学生・シニアは20ドル

ウェブサイト <https://www.sheencenter.org> を参照



創業1963年  
日本

155 East 52nd Street, NYC  
(Bet. Lex. & 3rd Avenue)  
Tel: 212-688-5941  
www.restaurantnippon.com

オーナー  
木下直樹  
CEO

初心忘るべからず  
2024年8月19日  
レストラン日本は、お陰様で  
創業61周年を迎えました。  
当店は、  
「人に優しく」、  
「地球に優しく」  
そして「笑顔あふれる」  
店創りを目指します。

**Dr. Zhou's 神経科学鍼灸クリニック**  
Grand Opening

院長: 周震宇 醫學博士 鍼灸師 腦學者  
Dr. Zhenyu Zhou, OMD, PhD, LAc

中国 上海中医藥大学卒業  
日本 金沢大学医学部 医學博士  
紐約中医学院 NYCTCM 非常勤講師  
ニューヨーク州立大学 SUNY Downstate 医學鍼灸非常勤講師  
テキサス大学、コロンビア大学、大谷大学、コーンELL大学など、国際、シップス研究歴  
Pacific College 美容鍼灸コース終了  
神經科学鍼灸コース終了  
スポーツ鍼灸コース終了

鍼灸 カッピング 漢方 腦医学 美容  
エッセンシャルオイル、アロマタッチテクニック、マッサージ、マイクロニードリング、マイクロカレント、美顔LED、神經伝導検査

日常痛み、痺れ、マヒ、腰痛、坐骨神経、肩こり、テニス肘、肩関節症、アレルギー、頭痛、生理痛、不妊症、脳卒中の後遺症、認知症、うつ、筋肉神経麻痺、自律神経失調症、不眠、コロナ後遺症スポーツ障害、ニキビ、湿疹、リフトアップ、小顎、法令線、ニキビ痕、傷痕などの色素沈着

各種保険対応  
お問い合わせは日本語でどうぞ

マンハッタン: 150 East 56th Street #1E New York, NY 10022 (Bet. Lexington & 3rd Ave) (月、水、木、金曜日9am-7pm)  
ウェストチェスター: 1301 Mamaroneck Ave, White Plains, NY 10605 (火、土曜日 9am-3pm)  
Tel: 646-799-9444 (office) Cell/Text: 917-843-1716 (日本語) [neuroacuny.com](http://neuroacuny.com)

**BENJAMIN**  
A CUT ABOVE THE REST  
STEAK HOUSE

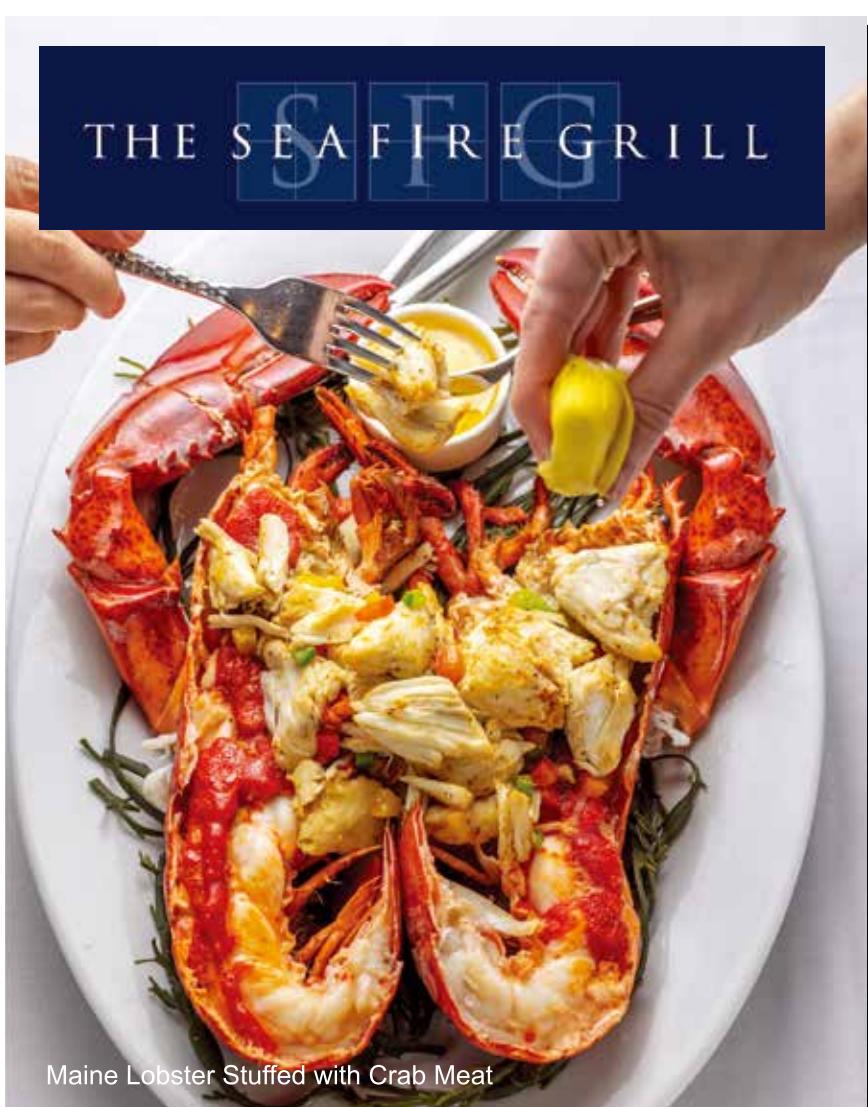
## ベンジャミンステーキハウス

NYにいくつもの店舗をかまえるニューヨーク・ステーキハウス。共同オーナーのベンとベンジャミンは、ほぼ毎日店に顔を出し、彼が家族の様に慕うスタッフと共に店を訪れるお客様と言葉を交わし、皆様にアットホームなおもてなしをお約束。彼らに会いたいが故に来店するお客様が多いのも納得。ジュージュー音をたててサーブされるポーターハウスの熟成の味と香り、是非ご堪能下さい。

**① Benjamin Steakhouse**  
52 East 41st St [41丁目店]  
2006年創業のオリジナル店。  
グラセンから徒歩4分。平日は朝食サービスもあり。日曜定休。

**② Benjamin Prime**  
23 East 40th St [プライム店]  
2016年にオープンしたベンジャミンステーキハウスの姉妹店。2階は小さな個室から150人収容  
可能なパーティーフロアまで完備。年中無休。

**③ The Sea Fire Grill**  
158 East 48th St [シーファイアーグリル店]  
ベンジャミンステーキハウスの同オーナーが経営するシーフード店。4-7PMのバーでのハッピーアワーがお得。最大30名利用可能の個室完備。日曜定休。



**③ The Sea Fire Grill**  
158 East 48th St [シーファイアーグリル店]  
ベンジャミンステーキハウスの同オーナーが経営するシーフード店。4-7PMのバーでのハッピーアワーがお得。最大30名利用可能の個室完備。日曜定休。

## シーファイアーグリル

同ベンジャミンステーキハウスのオーナーが経営するシーフード店。日本人の口にも合うシーフードはミッドタウン近辺でのおもてなしにぴったりなレストラン。ベンジャミンステーキハウスのステーキメニューも合わせてご提供しています。ステーキとシーフード、オイスターを色々食べたいお客様にはぴったり。



ベンジャミンステーキハウス [BenjaminSteakhouse.com](http://BenjaminSteakhouse.com) シーファイアーグリル [TheSeaFireGrill.com](http://TheSeaFireGrill.com)

個室・イベントのお問い合わせ先(日本語可): [Events@BenjaminSteakhouse.com](mailto:Events@BenjaminSteakhouse.com) / [Events@TheSeaFireGrill.com](mailto:Events@TheSeaFireGrill.com)

OpenTableにて全4店舗の席のご予約が可能です。





## 人気イベントの盛岡わんこそば大会

# 第4回ジャパンビレッジ 夏祭り大盛況 わんこそば大会も



## 2年連続優勝のギャリー・チェンさん

# 盛岡の郷土芸能や山口を紹介



翁踊りで会場は大盛り上がり (写真は全て植山慎太郎撮影)

日本文化を紹介する目的で8月31日、ブルックリンで開催された「第4回ジンバニレッジ夏祭り」は大勢の来場客が訪れ大盛況のイベントとなつた。今年は「日本各地の郷土芸能と地方都市文化の紹介」をテーマに、日本舞踊の民衆座、阿波踊りニユーヨーク連、よさこいグループ・紅玉、タイコ・マサラなどが山族舞踊を披露し、イベント後半には大勢の参加者と一緒に盆踊りを踊つて大変な盛り上がりを見せた。

今年は昨年の盛岡市に続きNYタイムズ紙が「2024年に行くべきか所」に選ばれた山口市が観光プロモーションのため、イベントに参加。二ユーヨーカーに山口市を広く知つてもらうため、観光案内ブースを設けたほか、「山口市に関するクイズ大会を開催。賞品の山口旅券を競い、先着順で200人が

A group of people standing outdoors, holding certificates and a bottle of wine, in front of a banner for the 2025 Japan-U.S. Football Festival.

山口クイズ大会では豪華賞品を進呈

# 山口行き クイズ大会

～花と芸術の祭典～ NYカーネギーホール公演

# 第12回 Kajiki's Show 2024

2024.10.3.(Thu) open 19:00 start 19:30 - close 21:00

**無料招待チケット制**

ご予約希望の方は下記までお問合せください  
Email: kj.inter.artist@gmail.com  
Tel: +81-90-1090-5070 担当: 西ヶ谷

来場予約者全員に第12回Kajiki's Show記念スワロフスキークリスタルペンダント贈呈

**琉球舞踊・琉球古典音楽・和太鼓**

沖縄の伝統文化をカーネギーホールから世界に!  
命をつないで世界に届ける平和への祈り  
琉球芸能と和太鼓とボイスアーティスト  
で表現し、カーネギーホールから世界に

**着物ドレスブーケショー**

日本の伝統衣装である「着物」を  
切らずにドレスとして着つける技術  
フラワー・アーティストによるブーケや  
小物をトータルコーディネートしたショー

**MC/Singer 梶木敏巳**

**安久直子・玲子・侑希**  
坂井&フレンズバンド・コトグマロックバンド

**西岡舞**

**ここり・ピースエンジェル**

**千尋**

**イザベラ**

**クリスタル・フラワー・着物ドレスアーティスト**  
高井直子・平沢朱美  
中村幸代・網島里美  
岩切綾子・美月あい  
牧野多江子・永橋絵里子  
美月あい

**Petit Allonge Bella NY**

New York Carnegie Hall, Weill Recital Hall 57th Street and Seventh Avenue, New York City











# EVENT GUIDE

## EVENT

■ 116回・117回ジャパンフェス 粉もんコンテスト = 9/14 Chelsea (8th Ave, 16th - 18th st) 9/15 Upper West Side (Broadway, 93rd - 94th st) 10:00 ~ 18:00 人気の日系ストリートフェア。今回はラーメン、牛丼、おにぎりなどのほか、粉もんコンテストとして、たこ焼き、お好み焼き、焼きそばが出店する。詳細は <https://www.japanfes.com>

■ 第98回サン・ジェーロ祭 = 9/12 ~ 22 Little Italy (On Mulberry St.) リトルイタリーの毎年恒例のお祭り。宗教的行事やパレードのほか、ライブ演奏、ラジオ中継、さまざまなイタリア料理・デザート・ドリンクの屋台が楽しめる。詳細は <https://www.sangennaronyc.org/>

■ ブロードウェイ・ウィーク = 9/15まで 各劇場 購入時にプロモーションコードを入れると1枚の値段で2枚分のチケットが手に入る。参加作品は、ライオキング、シカゴ、MJ、アラジンなど23作品。詳細は <https://www.nyctourism.com/broadway-week/>

## CLASS/SEMINAR

■ FLOWSHIKI 9/21&22 日本発のふろしきを使ったFLOWSHIKI ヨガワークショップ。インド政府公認のヨガインストラクターでFLOWSHIKI 考案者のARICAさんが指導。21日(土)10:00 ~ 11:00=セントラルパークシープメドウ。用意するものは:バスタオル、水分、動きやすい服装。22日(日) Mai House Studio buzzer141/99 canal St.4th FL. 用意するもの:追加でヨガマット。申込先 [https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSfUkNfJG1TECqh2AAM7mRtaZrij4SPgoSH14X32MfmN96tgQ/viewform?usp=pp\\_url](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSfUkNfJG1TECqh2AAM7mRtaZrij4SPgoSH14X32MfmN96tgQ/viewform?usp=pp_url) 問い合わせ:tel:516-305-0925 Eメール yuki@yukineo.com 根尾さん

■ 理学療法クリニック OMPT 主催「無料スキンケア講座」 = 9/28 11:00 OMPT (315 Madison Ave Suite 1200) 講師は、日米で活躍するメイクアップアーティストで自身のスキンケアブランド「NAOボディ&ケア」を立ち上げたNAOさん。夏の強い紫外線による皮膚の疲れを癒し、特別な植物ベースのオイルを使って継続的に健康的な肌を取り戻す方法を解説する。参加費無料(要事前予約)。申し込みは Eメール [info@omptny.com](mailto:info@omptny.com) まで。詳細は <https://artspheres.org/>

## MUSIC

■ ジャズピアニストの大江千里ライブ = 9月20日(金)と21日(土)、午後7時と午後9時30分、計4公演(バー・ドランド・シアター(西44丁目315番地、地階)。「S.O. BROOKLYN SOUND MASCHINE」とは、Senri Oe Brooklyn Sound Maschine」の略。ロス・ペダーソン(ドラムス)、マット・クローヘン(アコースティックベース)、大江千里(ピアノ)というシグネチャーバンドのトリオに加えて、ニューヨークで絶大な人気を誇る入場料はテーブル席45ドル76セント、バー・カウンター席35ドル76セント。午後7時のショーは、午後5時30分に開場となり、食事をライブ前にゆっくりと楽しむことができる。チケット申し込み・詳細は参照 <https://www.birdlandjazz.com/calendar/>

■ 木川貴幸ピアノコンサート「シュトックハウゼンの音楽」 = 9/15 19:00 ル・ボワソン・ルージュ (158 Bleeker St.) NY在住のピアニスト木川貴幸が20世紀現代音楽の巨匠カール・ハインツ・シュトックハウゼンの代表曲を演奏する。当日は「ピアノ曲Ⅰ」「ピアノ曲Ⅴ」「ピアノ曲X」「ピアノ、パーカッション、エレクトロニクスのための『コンタクテ』」を披露する。入場料:テーブル席が前売り\$25、当日\$30、立見が前売り\$20、当日\$25。詳細は [https://lpr.com/lpr\\_events/taka24/](https://lpr.com/lpr_events/taka24/)

## THEATRE/DANCE

■ A.T. Dance Company 第2回公演 = 9/15 12:30 & 16:00 Playwright downtown MOSS (440 Lafayette St #3) アーティスティックディレクター/ダンサー竹野綾のダンスキャリア35周年を記念し、日本の神話「天の岩戸」を和楽器音楽とダンスで表現する。ジャズ、R&B、ポップス、ラテンミュージックなどの音楽にシンガーの生歌をのせて、スタジオ風景から始まるストーリー「AWAKE」も上演する。入場料:\$40。詳細は <https://www.attendancecompany.com>

## ART

■ 第20回多摩美術大学校友会ニューヨーククラブ展 = 9/19 ~ 10/2 Tenri Gallery (43A W 13th St) 「Beyond Borders(境界を超えて)」という副題の元、作家の考える境界線を投影した作品を展示する。参加作家は、松尾明子、雨宮ホザナ、白銀鉱、早川朋子、日吉哲哉、紅林愛子、李アロン、松窪英二、松村誠一、永野みき、ナカムラマギコ、小倉千恵、中里斎、太田美奈子、おざきとき、ポンタ、酒井重良、シアカ章子、鈴木國男、立花もと子、渡辺啓子。入場無料。詳細は [www.tamabiny.com](http://www.tamabiny.com)

■ ひやくだかず写真展「ORCHARD STREET」 = 10/8まで International Center Of CCCS (80 Maiden Lane, 14F) ひやくだかず2003年、活気を呈した20世紀の繁栄が衰退へと移行する時代の変様をとどめようとオーチャード通りをモノクロフィルムで撮り溜めた。今回はその中から12点を展示する。入場無料。詳細は <https://artspheres.org/>

**hakubai**で  
リニューアル  
オープン  
極上の懷石を味わう至福のひととき



hakubaiでは、季節の厳選素材を使い、熟練のシェフが心を込めて作り上げる11品からなる懷石コースをご用意しております。また、うに茶碗蒸し、A5和牛、お刺身など、多彩な一品料理もお好みに合わせてお選びいただけます。新鮮で丁寧に仕上げられたお寿司もぜひお楽しみください。

ご予約・お問い合わせ: 212-858-7111

[www.resy.com/cities/new-york-ny/venues/hakubai](http://www.resy.com/cities/new-york-ny/venues/hakubai)

**hakubai**  
The Prince  
Kitano New York

営業時間: 17:30-22:00 (火曜日~土曜日)  
66 Park Ave, New York, NY 10016  
Located on the lower level of The Prince Kitano New York  
[www.hakubainyc.com](http://www.hakubainyc.com)

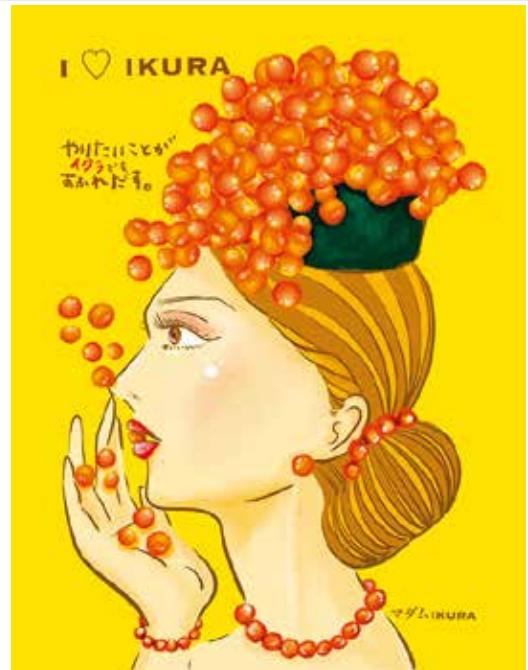


## 人生のおいしさ 描くアート展20日から えやひろみ

### ギャラリー60で

「大好きになる作者の新作展」 = 9月27日(木)~10月1日(月)、アートギャラリー60(60 Lafayette St #1)。アーティスティックディレクター/ダンサー竹野綾のダンスキャリア35周年を記念し、日本の神話「天の岩戸」を和楽器音楽とダンスで表現する。ジャズ、R&B、ポップス、ラテンミュージックなどの音楽にシンガーの生歌をのせて、スタジオ風景から始まるストーリー「AWAKE」も上演する。入場料:\$40。詳細は <https://www.attendancecompany.com>

「大好きになる作者の新作展」 = 9月27日(木)~10月1日(月)、アートギャラリー60(60 Lafayette St #1)。アーティスティックディレクター/ダンサー竹野綾のダンスキャリア35周年を記念し、日本の神話「天の岩戸」を和楽器音楽とダンスで表現する。ジャズ、R&B、ポップス、ラテンミュージックなどの音楽にシンガーの生歌をのせて、スタジオ風景から始まるストーリー「AWAKE」も上演する。入場料:\$40。詳細は <https://www.attendancecompany.com>



**竹寿司にて営業中!**  
ニューヨークの老舗レストラン  
新鮮な寿司・魚介類料理のことならお任せください!

竹寿司は  
青山繁晴さんを  
応援しています!  
おすすめYouTube  
自由民主党・参議院議員  
青山繁晴の公式チャンネル  
「ぼくらの国会」

ランチ 12:00-2:30pm・ディナー 5:00-9:00pm・水曜定休 地下鉄7番線40St.駅からすぐ  
4131 Queens Blvd, Sunnyside, NY 11104 • 347-601-4141 [www.takesushi.us](http://www.takesushi.us)

**Official  
"ANIME HANKO" store**  
FANCO.  
for fans of Godzilla, MHA, and more...!  
TM & © TOHO CO., LTD.



**S SERVICE GROUP**  
老人ホーム「ハピネスシリーズ」は、東京、神奈川、静岡、大阪など50か所の介護施設を展開しています。これからも、「安心と安らぎの提供」をモットーに健康で豊かな人生を支えます。  
お問い合わせ 株式会社セルヴィス  
0120-65-3782 まで!  
[https://e-kaigo.net/srvc-soumu@e-kaigo.net](http://https://e-kaigo.net/srvc-soumu@e-kaigo.net)  
海外から:011-81-6-6730-3400



**ハイカラ**  
HI-COLLAR  
Kissaten Cafe - Izakaya Bar

231 E 9th St, New York, NY

hi\_colar

**Japan VILLAGE**  
ブルックリン・サンセットパーク  
インダストリーシティ内  
日本食&日本文化を発信する複合施設  
イベント開催者・テナント入居者募集中

**Kiddleton** **BOOK-OFF** **DAISO JAPAN** **Bobinage** **tarō's origami studio**

**サンライズマート**

2024年 館内に複数の新店舗がオープン予定!  
日本の酒屋 **蔵一** **Kuraichi** **WAKUWAKU**  
無料ティスティング 毎週土曜日 4:00pm~7:00pm  
[www.kuraichibk.com](http://www.kuraichibk.com)

日本食料品店&フードコート **蔵一** **Kuraichi** **WAKUWAKU**  
Tel: (347) 584-4579 Email: [info@japanvillage.com](mailto:info@japanvillage.com) <https://japanvillage.com/>  
マンハッタンから地下鉄 D、N、R線で約20分・36 St駅から1ブロック

# ローカル スクランブル

9月21日(土)と22日(日)の両日、午後2時から8時まで、フレン郡ワシントンにあるワレン・コミニティティカレッジで、「ワレンカウントティ・ホットエアバルーン・ファン&グームズ・フェスティバル」が開催される。この気球祭りは2001年にフレン郡ワーマーズ祭りの一部として始まったのち、規模を拡大して独立行事になったもの。両日は、子ども達も楽しめる数々の出しものや遊

9月に入り涼しくなつて  
きたN.J.秋晴れの週末  
に、大空に飛び立つた  
人の気球を眺めてまつたり  
とした時間を過ごすのはい

秋晴れの週末に気球祭りを楽しもう  
フレン郡で21日と22日に開催

フレン郡で21日と22日に開催



のライトアップもあり、最後まで楽しめるイベントになつている。

入場料は、大人10ドル4歳から12歳までの小人5ドル、3歳未満は無料。駐車場代は5ドル。雨天決行だが、ハリケーン襲来は28日と29日に延期になる。チケット購入や詳細は

[www.balloonsfestnj.com](http://www.balloonsfestnj.com)

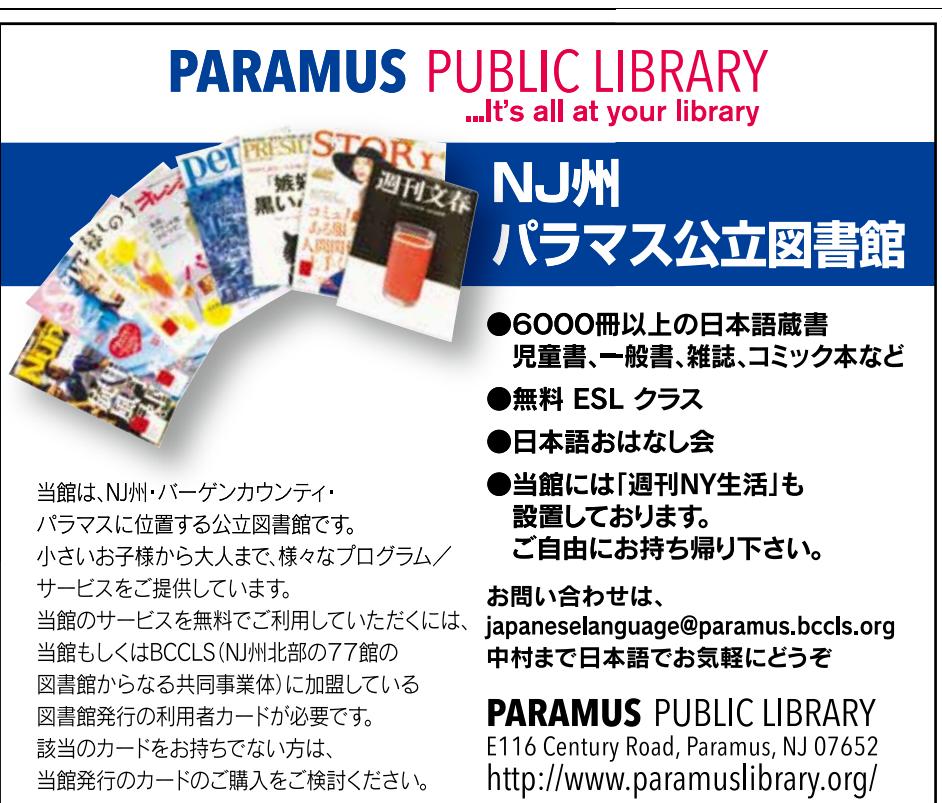
りになるという。  
昨年、「バーゲン郡での日本人野外イベントが地域活性化に貢献した」と同郡から表彰されたN.J.本人会の近藤三奈会長は、「この祭りで日本文化に興味を持つ人が増えて、若い世代の日系人の誇りとなり将来の日本コミュニティ発展に繋がるようなイベントにしたい。まずは大勢の方にご来場いただき、大いに楽しんで下さい」と語っている。詳細は、[www.jaanj.org](http://www.jaanj.org)

NJ日本人会が秋祭り開催  
ジャパンフェス共催で10月12日に

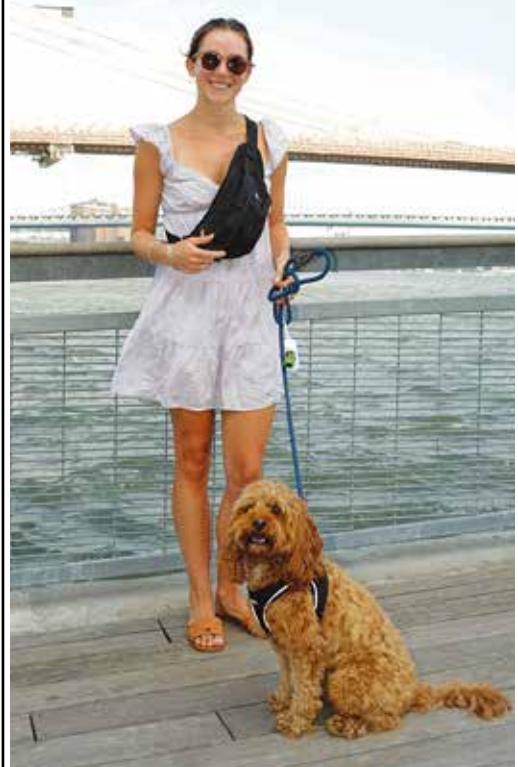
「バル2024」を開催する。

# 米海軍新型潜水艦「ニュー・ジャージー」がN.J.に到着

N J 州最大のニュースサイト NJ.com の報道によるところ、米海軍が誇る最新鋭原子力潜水艦「ニュージャージー」が、米海軍の新型潜水艦には各州の名前が愛称として付けられており、同艦は「ニュージャージー」とタグ付けられた。(米軍史上「ニュージャージー」と呼ばれた船としては三代目)。半海軍艦艇の中で今春完成したばかりの最も新しく製造された船で、ハイテク装備を誇り大西洋の安全を守る。同艦は、バージニア級攻撃潜水艦である。







かつての漁港はNY観光名所に

日本発のふろしきを使つたヨガ、LOWSHIKIを主宰する。本名・田畠里佳。滋賀県在住。20代の頃、母親の五十肩の改善のため気功クラスに通つた時にインストラクターからヨガを勧められ、単身でインドに数か月間、ヨガを体験するため渡航し「帰りたくないほど好きになつてしまつて」インド政府公認のヨガインストラクターに。帰国後自身のヨガクラスを開設した。LOWSHIKIはふろしきと、インドで誕生したヨガ、アーユルヴェーダを用いて考案されたメソッドでヨガの教えを尊重しながら、そのエッセンスを取り入れ、性別も年齢も問わず、ハンディキャップがある人も、運動が苦手な人もそれぞれに合つた。ベースで無理なく実践できる方法を提案している。2020年から障がい福祉施設でクラスを受け持つたことがきっかけでどんな状態の人でも安心し

ふろしきヨガで体と心をほぐす



9月に入った途端、やつと夏の蒸し暑さからは逃れたものの日中はまた華氏80°を超える毎日。フルトン・ストリート東端の「ピア17」は2005年にフルトン漁業市場がブロンクスに移転し、2012年10月に一帯に被害をもたらしたハリケーン・サンディの後、一帯は再開発され、2018年オーブンのビル一階の数軒のグルメ・レストランからはブルックリンブリッジやイーストリバー、対岸のブルックリンの景色を堪能しながら食事が出来る。川沿いにはベンチや椅子、テーブルなどが設置され、サンドイッチやドリンクを持ち込んで景色が楽しめる。1.5エーカーのこの建物の屋上は3500人を収容出来る屋外エンターテイメント会場となっていてコンサートや様々なイベントが行われる。西側にはダウンタウンの高層ビルが迫り、北西にはエンパイア・ステート・ビルなどが連なる。夏を締めくくる午後のデートに最適な場所。  
(ワインスタイン今井絹江、写真も)

◇氏名：メーガン（40歳）  
 ◇職業：金融関係の仕事  
 ◇居住地：マンハッタン  
 ◇着用の服：ドレスはデザイナー  
 もの、靴はイタリアのクッチーナ  
 帽子はノンブランド  
 ◇よく利用する店：ゾー・ホーの

店でエナなど  
◇好きなブランド：シャネル  
◇着こなしで気をついていること：陽気で楽しい装いが好き  
◇撮影場所：シーポートのピア  
17

て身体や心を動かす楽しさを感じられるメソッド FLOWSHIKI を考案した。1メートル四方の正方形で四隅にポケットがついていて、障がいがあつて手を握ることができない人でも使用することができるよう作られているのが特徴だ。現在は京都、滋賀、大阪、東京を拠点にワークショップや養成講座を開催している。ヨガは呼吸を深める動きが基本で、ふろしきを使つ

田畠さんは「ふろしきは  
白いキャンバスに見立てる  
ことができます。いつかN  
Y在住の素敵なアーティス  
トさんによるしきに絵を描  
いていただき、個展をしな  
がら身体を動かすワークシ  
ョップを開催することが夢  
です。来年はNYでも養成講  
座を開催したいです」と  
夢を膨らませる。(三浦良  
一記者、写真は本人提供)  
ワークショップの詳細は10  
面イベントガイド参照

＼大好評につき開催！／ 2024年9月1日  
～9月30日

USA在住顧客様限定  
秋のキャンペーン及び  
デコルテ1周年記念キャンペーンのご案内

昨年9月の発売以来大好評のデコルテクリーム1周年記念キャンペーンを開催！  
特別価格で販売いたします。お得なこの機会に是非お試しください！

キャンペーン期間中何度も全商品 **30% OFF**  
さらに！ **35% OFF**

1周年記念 デコルテクリーム  
特別価格 **\$65.00+**

ご注文方法 ①HP: [www.cosmeproud.com](http://www.cosmeproud.com)  
②TEL: 011-81-3-6228-4800 (from USA)  
③Email: [info@cosmeproud.com](mailto:info@cosmeproud.com)  
[info@cosmeproud.co.jp](mailto:info@cosmeproud.co.jp)

HPでご注文の際は、必ず下記クーポンコードをご使用ください、【cp202409】

割引後のご注文金額\$200.00以上で  
泉州＆今治二大産地  
高級タオル2枚組プレゼント！

※フェイスタオル＆ハンドタオル

日本製

GOLD NECK & DECOLLETE  
ESTRO LIFTING CREAM  
ゴールドネック&デコルテエストロリフティングクリーム 50g  
・年齢が出やすい首元専用！リフトアップを徹底的に追求！  
・幹細胞でお肌が蘇る！

Presented by  
**COSMÉ PROUD**

4-13-8-303, Ginza, Chuo-ku, Tokyo 104-0061 Japan  
Tel: 011-81-3-6228-4800 (from USA)  
Fax: 03-6228-4805  
Email: [info@cosmeproud.co.jp](mailto:info@cosmeproud.co.jp)

**MiNGLE**  
**SOHO**  
**NEW YORK**

**CUT** (includes shampoo & dry) **\$55**

**STYLING**

SHAMPOO & BLOW OUT .....	\$45
UPDO .....	\$60

**COLOR**

TOUCH UP COLOR (includes shampoo & simple dry) ..	\$65
SINGLE PROCESS COLOR (includes shampoo & simple dry)	\$85

**PERM**

PERM (includes shampoo & dry) .....	\$85
AIR WAVE (includes shampoo & dry) .....	\$180
KERATIN TREATMENT (includes shampoo & dry) ..	\$190

JAPANESE HAIR STRAIGHTENING (includes shampoo & dry) .....	\$260
---	-------

**TREATMENT**

OZONE TRATMENT .....	\$20
----------------------	------

※髪の状態により基本以上のお薬が必要な場合は追加料金をいただきます。承ください。  
※すべて税別です。

**212 759 2397** 日本語  
minglesoho-ny.com 対応可  
Instagram: minglesohoneywyrk

オンラインで予約

QRコード

【初回特典】オゾントリートメント無料  
※週刊NY生活を見たとお伝えください

**移転しました**  
22 E 49th St. 2nd Fl  
New York, NY 10022  
(Between Madison Avenue and 5th Ave.)

Red stamp with white text: 移転しました  
22 E 49th St. 2nd Fl  
New York, NY 10022  
(Between Madison Avenue and 5th Ave.)





と学習の源であり、これらを発展させる過程における鍵となります。

2つ目は質問をすることです。本を読みながら子どもに積極的に質問をしようと。子どもの記憶力を試すのではなく、本に書かれていること、自分の感情、世界に関する知識を結びつけるようには会話形式で質問を投げかけてください。具体的には次の3つのことをするように子どもに促します。<sup>①</sup>物語をそれまでの知識と結びつける（例・不思議の国のアリスを読み、「本物のウサギはどのように行動するかな？このウサギはどう違うの？」と尋ねる）<sup>②</sup>登場人物に感情移入する（例・かいじゅうたちのいるところを読み、「怪物だけの島にいたらどう感じられる？」と尋ねる）<sup>③</sup>分析（推論、予測、考察）する（例・

### 本欄への相談は

●帰国子女アカデミー  
Tel: 81-3-3723-2380  
[www.kikokushijoacademy.com](http://www.kikokushijoacademy.com)  
[contact@kikokushijoacademy.com](mailto:contact@kikokushijoacademy.com)

二、後期教科書を配布する  
事務所は令和6年（2024年）度後期用教科書の申し込み受付を開始した。教科書無償配布事業は、次の①の要件を満たす子女が対象。

①日本国籍を有し、将来日本に帰国して進学あるいは就労する意思を有する義務教育学齢子女。子どもの生年月日に該当する学年以外の教科書は配布不可。

②同館管轄地（NY州、NJ州、PA州、DE州、WV州、CT州、フェアフィールド郡、ペルトリコ準州、バージン諸島）に居住し、当館に在留届を届出している子女。

③日本人学校や日本語補習校等の在外教育施設に在籍していない子女（在外教育施設に在籍している子女の教科書無償配布は各学校にお問い合わせ）。各教科書の配布は小学生が年2回（前期・後期）、中学生が年1回（前期）。申し込み期限内に郵送にて申請する。教科書の配布は、申し込み手続き終了後、委託業者のNIPPON EXPRESS USA, INC.を通して順次配達され。毎月（月）に締切りは9月ペ30申込を以て締め切られる。詳細はウェブページ [https://www.ny.us.emb-japan.go.jp/itpr-ja/11\\_000001\\_00552.html](https://www.ny.us.emb-japan.go.jp/itpr-ja/11_000001_00552.html) を参照あれ。

# A Story a Day: 活字の本で育む、本を「深く」読む力

帰国子女アカデミー 小中高プログラム主任

## グレゴリオ・ラブナル相談員



## 教育なんでも相談室

A black and white line drawing of a smiling mouse. The mouse has large ears, whiskers, and a bow tie. It is wearing a shirt with a large letter 'T' on it. The mouse is surrounded by several five-pointed stars of different sizes.

**The Japanese School of New York, Greenwich Japanese School**

**ニューヨーク日本人学校**

**初等部・中等部・特別支援学級**  
**文部科学省派遣教員による、  
 一人一人を大切にしたきめ細かな指導をします。**

**過去3年間の高校入試合格実績**  
**(一部抜粋・順不同)**

<b>国立高校</b>	筑波大学附属高等学校 東京学芸大学附属高等学校
<b>公立高校</b>	東京都立 日比谷高等学校 東京都立 西高等学校
<b>私立高校</b>	青山学院高等部 市川高等学校 同志社国際高等学校 開成高等学校 慶應義塾高等学校 慶應義塾木本高等学校 慶應義塾湘南藤沢高等学校 慶應義塾女子高等学校 宝仙学園高等学校 関西学院高等部 灘高等学校 早稲田実業学校高等部 早稲田大学高等学院 早稲田大学本庄高等学院 学習院女子高等科 東大寺学園高等学校 国際基督教大学高等学校 栄東高等学校 渋谷教育学園幕張高等学校 中央大学杉並高等学校 ラ・サール高等学校

**☆日本語での教育の充実**  
**聴いて、考えて、伝える力を伸ばしています!**

**☆英語教育の充実**  
**生活に生きる実践的な英語を習得しています!**

**☆小中一貫教育の推進**  
**思いやりの心をもつ素直な子供が育っています!**

**見学・入学 随時受付中 Tel: 203-629-9039**  
**E-mail: [gwjs@gwjs.org](mailto:gwjs@gwjs.org) [www.gwjs.org](http://www.gwjs.org)**















# NEW YORK MUTUAL TRADING JAPANESE FOOD & RESTAURANT EXPO 2024

"The largest Showcase of Japanese Food, Beverages, and Specialty Supplies for Food Service Professionals"

NEW YORK MUTUAL TRADING, INC.  
JF&RE  
JAPANESE FOOD & RESTAURANT EXPO



**09.21.24 SATURDAY  
10AM-4PM**  
**METROPOLITAN PAVILION &  
ALTMAN BUILDING**

125 West 18th Street New York, NY 10011  
(Between 6th and 7th Ave.)

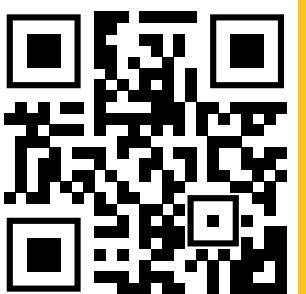
## ニューヨーク共同貿易恒例、 日本食レストランエキスポ開催！

皆様のお陰をもちまして、ニューヨーク共同貿易のレストランエキスポは今年で第27回目を迎えます。日本とアメリカ各地から149社のメーカーが参加し、展示・販売のみならず、その日限りの特別ディールをご用意！また、雑貨、食器、包丁などの商品は最大30%オフにてご提供。51社にもおよぶ酒蔵ブースでは、共同貿易選りすぐりの個性豊かな新しいお酒の数々をご紹介。進化するお酒の世界をご堪能いただけます。

マーケティングブースでは、まるで本物のいくらの見えた目、味、ぷちとした食感の「ほぼいくら」、本当に美味しいお米を追求する5つ星お米マイスターによるお寿司に最適な八代目儀兵衛のブレンド寿司米、フルーティで食感のよいタピオカドリンクが手軽に作れる天然果汁タピオカジュース、最新の技術によって再現された食感と脂の風味が楽しめるプラントベースポーク、有機大豆を貴重な木桶で長期熟成した、リッチな味わいの有機木桶醤油などを紹介いたします。さらには、米国未発売の美味しい日本酒もお試しいただけます。

どうぞ皆様お誘い合わせの上、是非ご来場くださいませ！

QRコードで無料の事前登録



\*このエキスポはB2Bのみのイベントですので一般の方の入場はできません。

\*幼児を含む子供、18歳未満の方のご入場はお断り致します。

\*アルコール飲料、アルコールを含む食品の試飲・試食は法律上21歳以上の方のみとさせていただきます。



[www.NYMTC.com](http://www.NYMTC.com)